Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Wine Skaters Twann	2L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers II	2L

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	27.08.2017
Start / Beginn Début / Inizio	16:00	End / Ende Fin / Fine	18:05
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DC39		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	25

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	214202	AMSTUTZ Sarah	
Official scorer Marqueur	216916	KOPP Daniela	
Referee 1 Arbitre 1	208303	BÜRGLER Martin	
Referee 2 Arbitre 2	207430	BAUMGARTNER Thomas	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	3	5	8
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	4		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	1		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Wine Skaters Twann

Nr. No.		Surname / Name Forename / Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Goals / Torschützen / Buts / Reti 0 — Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
87	C	KREBS Matthias	204118	25:36	87	17	1				
70	A	RÜEDI Martial	207291	39:44	14	22	2				
61	G	REIST Thomas X X X	212717	42:10	17	87	3				
34	G	ANTENEN Marco	99220	43:40	9		4				
88		HÄNI Manuel	203440	50:06	87		5				
77		RITTER René	201341								
81		HÄNGGI Cédric	203424								
14		SCHERRER Marc	210367								
17		BOSSARD Michael	204076								
9		TISSOT-DAGUETTE Pascal	94098								
40		EGGEN Nick	217662								
8		KOPP Christian	213335								
91		NYFFENEGGER Thomas	211443								
22		SCHMUTZ Mischa	215248								
72		BICHSEL Yanic	209490								
COACH		Surname / Name Forename / Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome: KOPP Claude Gottfried	Signature 201205					TOTAL			5
				TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions — Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
15:15	87	2	15:44	E
28:04	14	2	30:04	H
32:53	77	2	34:53	H
42:34	14	2	44:34	B1
50:32	22	2	51:40	L
55:15	17	2	57:15	S2
TOTAL			12 min	

2 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname / Name Forename / Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Goals / Torschützen / Buts / Reti — Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
17	C	VIFIAN Remo	207432	03:59	86	53	1				
53	A	BURKART André	202247	06:40	86	88	2				
7	G	MARTI Luca X X X	208253	15:44	69	17	3				
	G			24:13	17		4				
33		GUT Janick	202277	31:54	17	86	5				
98		KELLER Dale	206052	37:38	17		6				
96		GRÜTER Christoph	216464	38:47	33	88	7				
88		SENN Nico	202262	51:40	69	88	8				
86		STERCHI Patrick	202266								
31		KIEFER Markus	80064								
69		RIECHSTEINER Philipp	213087								
COACH		Surname / Name Forename / Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome: SIEGRIST Eveline	Signature 209131					TOTAL			8
				TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions — Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
34:48	88	2	36:48	S1
41:11	69	2	42:10	L
TOTAL			4 min	